

**Leistungserklärung**  
**Nr.: 123440231-CPR1 (Version: 20250415)**

**1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**

12344023

**2. Verwendungszweck(e):**

persönliche Hygiene

**3. Hersteller:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Bevollmächtigter:**

-

**5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:**

4

**6. Harmonisierte Norm:**

EN 997

Notifizierte Stelle(n):

-

**7. Erklärte Leistung(en):**

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Spülanforderungen	Bestanden	EN 997
Rückflussverhinderung	Bestanden	EN 997
Reinigbarkeit	Bestanden	EN 997
Statische Belastbarkeit	Bestanden	EN 997
Dauerhaftigkeit	Bestanden	EN 997

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Andreas Back

Leiter Qualitätsmanagement, Umwelt & CSR

Bornheim, 15.04.2025



**Déclaration de performance**  
**Numéro : 123440231-CPR1 (Version: 20250415)**

**1. Code d'identification clair du type de produit :**

12344023

**2. Fonction(s) :**

Hygiène personnelle

**3. Fabricant :**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Allemagne

**4. Mandataire :**

-

**5. Système(s) en vue de l'évaluation et du contrôle de la performance :**

4

**6. Norme harmonisée :**

EN 997

**Organisme(s) notifié(s) :**

-

**7. Performance(s) déclarée(s) :**

Caractéristiques essentielles	Performance	Spécification technique harmonisée
Exigences chasse d'eau	Test réussi	EN 997
Prévention de reflux	Test réussi	EN 997
Nettoyabilité	Test réussi	EN 997
Résistance aux charges statiques	Test réussi	EN 997
Durabilité	Test réussi	EN 997

La performance du produit présent correspond à la performance déclarée / aux performances déclarées. Le fabricant cité plus haut est l'unique responsable de l'élaboration de la déclaration de performance conformément au règlement (UE) n° 305/2011.

Signé pour le fabricant et au nom du fabricant de :

Andreas Back

Responsable gestion de la qualité, de l'environnement et CSR

Bornheim, 15.04.2025



**Dichiarazione di prestazione**  
**N.: 123440231-CPR1 (Version: 20250415)**

**1. Codice di identificazione unico del tipo di prodotto:**

12344023

**2. Scopo(i) di utilizzo:**

igiene personale

**3. Fabbricante:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Rappresentante autorizzato:**

-

**5. Sistema(i) di valutazione e verifica della costanza della prestazione:**

4

**6. Norma armonizzata:**

EN 997

**Organismo(i) notificato(i):**

-

**7. Prestazione(i) dichiarata(e):**

Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifiche tecniche armonizzate
Requisiti per il lavaggio	Superata	EN 997
Prevenzione riflusso	Superata	EN 997
Lavabilità	Superata	EN 997
Capacità di carico statico	Superata	EN 997
Durevolezza	Superata	EN 997

La prestazione del prodotto precedente corrisponde alla(e) prestazione(i) dichiarata(e). Per la redazione della dichiarazione di prestazione in accordo con il regolamento (EU) n. 305/2011 è responsabile esclusivamente il produttore sopracitato.

Firmato in nome e per conto del fabbricante da:

Andreas Back

Responsabile Qualità, Ambiente & CSR

Bornheim, 15.04.2025



**Prestatieverklaring**  
Nr.: 123440231-CPR1 (Version: 20250415)

**1. Unieke identificatiecode van het producttype:**

12344023

**2. Beoogd gebruik:**

persoonlijke hygiëne

**3. Fabrikant:**

Hornbach Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Duitsland

**4. Gemachtigde:**

-

**5. Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:**

4

**6. Geharmoniseerde norm:**

EN 997

Aangemelde instantie(s):

-

**7. Aangegeven prestatie(s):**

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde technische specificatie
Spoelvolumen	Aangetoond	EN 997
Terugstroombeveiliging	Aangetoond	EN 997
Reinigbaarheid	Aangetoond	EN 997
Statische belastbaarheid	Aangetoond	EN 997
Duurzaamheid	Aangetoond	EN 997

De prestatie van het bovengenoemde product is in overeenstemming met de verklaarde prestatie(s). Voor het verstrekken van de prestatieverklaring in overeenstemming met Europese verordening (EU) nr. 305/2011 is alleen de bovengenoemde fabrikant verantwoordelijk.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

Andreas Back  
Hoofd Kwaliteitsmanagement, Milieu & CSR  
Bornheim, Duitsland, 15.04.2025



**Declarație de performanță**  
**Nr.: 123440231-CPR1 (Version: 20250415)**

**1. Cod unic de identificare a tipului de produs:**

12344023

**2. Utilizare prevăzută:**

Igienă personală

**3. Producător:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Strada Hornbach 11  
76879 Bornheim/Germania

**4. Reprezentant autorizat:**

-

**5. Sistem/e pentru evaluarea și verificarea constanței performanței produsului:**

4

**6. Standard armonizat:**

EN 997

Centre notificate:

-

**7. Performanță declarată:**

Caracteristici esențiale	Performanță	Specificație tehnică armonizată
Cerințe cu privire la limpezire	Promovat	EN 997
Împiedică refularea apei	Promovat	EN 997
Capacitate de curățare	Promovat	EN 997
Rezistență la încărcare statică	Promovat	EN 997
Durabilitate	Promovat	EN 997

Performanța prezentului produs corespunde performanței/performanțelor declarate. Pentru emiterea declarației de performanță în concordanță cu directiva (EU) nr. 305/2011 este responsabil exclusiv producătorul menționat mai sus.

Semnată pentru și în numele producătorului de:

Andreas Back

Coordonator Managementul Calității, Mediu & CSR

Bornheim, 15.04.2025



**Prestandadeklaration**  
**Nr: 123440231-CPR1 (Version: 20250415)**

**1. Unik ID-kod för produkttypen:**

12344023

**2. Användningsområde(n):**

Personlig hygien

**3. Tillverkare:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Befullmäktigad:**

-

**5. System för utvärdering och kontroll av prestanda:**

4

**6. Harmoniserad standard:**

EN 997

Underrättat/-ade ställe/n:

-

**7. Angiven prestanda:**

Väsentliga egenskaper	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Spolningskrav	Godkänd	EN 997
Återflödeshinder	Godkänd	EN 997
Rengörbarhet	Godkänd	EN 997
Statisk belastbarhet	Godkänd	EN 997
Beständighet	Godkänd	EN 997

Ovan nämnda produkts prestanda motsvarar deklARATIONEN. Tillverkaren (se ovan) är ensamt ansvarig för utfärdandet av prestandadeklaration i enlighet med EU-förordningen nr. 305/2011.

Undertecknar för tillverkaren och i tillverkarens namn:

Andreas Back

Ansvarig för kvalitetsmanagement, miljö & CSR

Bornheim, 15.04.2025

*ppa. Andreas Back*

**Vyhlásenie o parametroch**  
**Č.: 123440231-CPR1 (Version: 20250415)**

**1. Unikátny identifikačný kód typu výrobku:**

12344023

**2. Zamýšľané použitie:**

osobná hygiena

**3. Výrobca:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Splnomocnený zástupca:**

-

**5. Systém alebo systémy posudzovania a overovania nemennosti parametrov stavebného výrobku:**

4

**6. Harmonizovaná norma:**

EN 997

Notifikované miesto (miesta):

-

**7. Deklarované parametre:**

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Požiadavky na splachovanie	V poriadku	EN 997
Zabránenie spätnému toku	V poriadku	EN 997
Možnosť čistenia	V poriadku	EN 997
Statické zaťaženie	V poriadku	EN 997
Životnosť	V poriadku	EN 997

Parametre hore uvedeného výrobku sú v zhode s deklarovateľnými parametrami. Toto vyhlásenie o parametroch v súlade s Nariadením (EÚ) č.305/2011 sa vydáva na výhradnú zodpovednosť hore uvedeného výrobcu.

Podpísal(-a) za a v mene výrobcu:

Andreas Back

Vedúci manažmentu kvality, úseku životného prostredia a CSR

Bornheim, 15.04.2025



**Prohlášení o vlastnostech**  
Č.: 123440231-CPR1 (Version: 20250415)

**1. Unikátní identifikační kód typu výrobku:**

12344023

**2. Účel(y) použití:**

osobní hygiena

**3. Výrobce:**

HORNBACH Baumarkt AG  
Hornbachstraße 11  
76879 Bornheim/Germany

**4. Zplnomocněná osoba:**

-

**5. Systém(y) posuzování a ověřování stálosti vlastností:**

4

**6. Harmonizovaná norma:**

EN 997

Informované místo/informovaná místa:

-

**7. Prohlášená vlastnost/vlastnosti:**

Základní charakteristiky	Vlastnost	Harmonizovaná technická specifikace
Požadavky na splachování	Zkouška úspěšná	EN 997
Zabránění zpětného toku	Zkouška úspěšná	EN 997
Čistitelnost	Zkouška úspěšná	EN 997
Statická zatížitelnost	Zkouška úspěšná	EN 997
Trvanlivost	Zkouška úspěšná	EN 997

Vlastnosti výše uvedeného výrobku odpovídají prohlášené vlastnosti/vlastnostem. Za vytvoření tohoto prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 je zodpovědný výhradně výše uvedený výrobce.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:

Andreas Back

Vedoucí managementu kvality, úseku životního prostředí a CSR

Bornheim, 15.04.2025

